

مرض كوفيد-19 (COVID-19) إرشادات لسكان كاليفورنيا من المهاجرين



AR
ARABIC

متوفر أيضًا باللغات:

Español
中文
Filipino
Tiếng Việt
한국어
عربي



California
Immigrant Guide

دليل كاليفورنيا للمهاجرين:
ImmigrantGuide.ca.gov



مبادرة ليستوس كاليفورنيا
:(LISTOS CALIFORNIA)
ListosCalifornia.org

يقدم هذا الدليل نصائح عن خدمات، من بينها المخصصات العامة، المتاحة لسكان كاليفورنيا من المهاجرين بما فيها بعض تلك الخدمات المتاحة بغض النظر عن وضع الهجرة. راجع موقع COVID19.CA.GOV للتعرف على آخر التحديثات.

المحتويات

- 3.....ORDEN DE QUEDARSE EN CASA | أمر البقاء في المنزل
- 4.....احم نفسك والآخرين.
- 5.....اعثر على معلومات مفيدة هنا.
- 6.....فهم اللعب العام.
- 7.....الرعاية الصحية.
- 8.....الوظائف والأجور والمخصصات.
- 9.....دعم المؤسسات التجارية الصغيرة.
- 10.....الطعام والفواتير.
- 12.....الإسكان.
- 13.....مكتب الحماية المالية للمستهلك.
- 14.....السلامة المجتمعية.
- 15.....الحماية من عمليات الاحتيال والمعلومات المغلوطة.

أمر البقاء في المنزل | ORDEN DE QUEDARSE EN CASA

طالب الحاكم نيو سوم (Newsom) سكان كاليفورنيا بالبقاء في المنزل للحد من انتشار COVID-19 والمساعدة في إنقاذ حياة البشر. تبذل الولاية جهودها للحفاظ على صحة جميع سكان كاليفورنيا وسلامتهم بغض النظر عن وضع الهجرة. نحن جميعًا نخوض هذه المعركة معًا. من الممكن الحفاظ على حياتك والمساعدة في الحفاظ على حياة الآخرين من خلال اتباع هذه الخطوات.

يجب عليك البقاء في المنزل إلا عند الحاجة إلى

الحصول على طعام أو دواء.

الحصول على الرعاية الصحية اللازمة.

رعاية أحد الأقارب أو الأصدقاء أو حيوان أليف.

تمرن بينما تحافظ على تباعد جسدي بما لا يقل عن 6 أقدام عن الآخرين.

الذهاب إلى وظيفة أساسية والتي قد تشمل ما يلي:

- الرعاية الصحية
- متاجر المواد الغذائية وأسواق المزارعين
- تقديم الرعاية
- مطاعم التسليم أو التوصيل
- محطات الوقود
- المصارف
- الجهات الأمنية
- إزالة القمامة
- وظائف حكومية ضرورية

اطلع على [القائمة الكاملة للوظائف الأساسية](#) والأسئلة الشائعة. أو

راجع [القائمة الكاملة للوظائف الأساسية باللغة الإسبانية](#).

احم نفسك والآخرين:

اتبع الخطوات التالية لحماية نفسك والآخرين

ابقَ على مسافة 6 أقدام من الآخرين من خارج أسرتك المعيشية عندما تضطر للخروج.

اغسل يديك مرارًا لمدة 20 ثانية على الأقل بالماء الدافئ، إذا توفر ذلك.

اجعل سعالك أو عطسك في كم أو منديل. اغسل يديك بعد ذلك.

نظف الأسطح التي كثيرًا ما تلمسها.

احم كبار السن والأشخاص المصابين بمشكلات صحية، إذ أنهم معرضون لخطر أكبر للإصابة بالمرض. يرجى توخي المزيد من الحذر إذا كان سنك يتجاوز 65 عامًا أو إذا كنت تعاني من مشكلة صحية مزمنة.

اتصل بمقدم الرعاية الصحية أو المكان الذي تتلقى فيه الرعاية

الصحية عادة، مثل عيادة محلية أو إدارة الصحة العامة، إذا كان لديك حمى أو سعال أو ضيق نفس.

يرجى طلب الرعاية الفورية إذا كنت تعاني من مشكلات في التنفس، مثل ضيق النفس.

اتبع نصيحة مسؤولي الصحة العامة:

- مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها على موقع

[CDC.GOV](https://www.cdc.gov)

- وزارة الصحة العامة لولاية كاليفورنيا على موقع

[CDPH.CA.GOV/COVID19](https://www.cdph.ca.gov/COVID19)

- إدارة الصحة التابعة لمنطقتك. إعثر على إدارة الصحة العامة

في مقاطعتك.

اعثر على معلومات مفيدة هنا

اذهب إلى COVID19.CA.GOV

- تعرّف على أعراض COVID-19 ومخاطره
- اخضع للفحوصات والعلاج
- قدّم طلبًا لمخصصات البطالة
- قدّم طلبًا للحصول على مخصصات الإعاقة
- قدّم طلبًا لإجازة عائلية مدفوعة الأجر
- احصل على مساعدة للمؤسسات التجارية الصغيرة
- افهم أمر البقاء في المنزل
- احصل على المساعدة المُقدّمة للمستأجرين وأصحاب المنازل
- احصل على معلومات محلية من مقاطعتك حول المساعدة المتاحة، والخدمات المغلقة حاليًا أمام الجمهور.

اذهب إلى 211CA.ORG

اختر "نبذة عن 1-2-1" لمعرفة ما إذا كانت مقاطعتك تقدم خدمات 211.

في حالة تقديمها للخدمات، ابحث عن الموقع الإلكتروني المحلي.

اختر اللغة التي تفضلها على الموقع الإلكتروني المحلي.

ابحث عن المعلومات والروابط للحصول على مساعدة فيما يلي:

- معونات الطعام
- الرعاية الصحية
- مشاكل الدخل والتوظيف
- الإسكان
- المرافق وفواتير أخرى
- رعاية الطفل
- المخصصات العامة
- وسائل النقل
- الصحة النفسية
- عمليات الاحتيال والتلاعب بالأسعار
- موارد مجتمعية أخرى

اتصل على 211 من هاتفك

يتحدث ممثلو الخدمة 200 لغة.

قد يقدمون لك النصيحة عن أيّ من الموضوعات الواردة أعلاه.

المساعدة في مسائل الهجرة

يرجى مراجعة هذه القائمة التي تضم خدمات الهجرة المقدمة من منظمات غير ربحية، وهي تقدم خدمات مختلفة للهجرة من بينها خدمات قانونية تتعلق بالهجرة مجانًا أو بتكلفة مخفضة عبر كاليفورنيا.

فهم العبء العام

يساور بعض المهاجرين القلق من أن تمنعهم قاعدة العبء العام من الحصول على المخصصات الحكومية أو من أن استخدام هذه المخصصات سيضر بقدرتهم على الحصول على بطاقة جرين كارد (green card).

يرجى تذكر

- لا يُطَبَّق قرار العبء العام على جميع المهاجرين.
 - بشكل عام، لا تدرج المخصصات العامة التي يحصل عليها أفراد الأسرة تحت قاعدة العبء العام.
 - لا تغيّر القاعدة الجديدة قواعد الأهلية المطبقة على برامج المخصصات العامة.
 - لا يُطَبَّق العبء العام إلا على بعض المخصصات تحت فئة المخصصات العامة.
 - أعلنت **الحكومة الفدرالية** أن عدم استخدام خدمات الرعاية الصحية إلا للوقاية من COVID-19 أو فحص الإصابة به أو علاجه لا تجعلك من الفئة المنطبق عليها العبء العام.
 - لا تُحتسب رعاية Medi-Cal المُقدَّمة فيما يتعلق بفحص COVID-19 أو علاجه، ضمن قاعدة العبء العام نظرًا لكونه علاجًا لحالة طبية طارئة.
- من فضلك لا تدع الخوف يمنعك من الحصول على العلاج اللازم، إذ أن آثار تجنب خدمات الرعاية الصحية قد تكون خطيرة للغاية. وستساعدك الخدمات في الحفاظ على صحتك وصحة عائلتك ومجتمعك.

انقر على لغتك لمزيد من التفاصيل حول قاعدة العبء العام

[الانجليزية](#) [الفرنسية](#) [الإسبانية](#)

[الأمهرية](#) [الهائيتية](#) [التاغالوغية](#)

[العربية](#) [الهندية](#) [الفيتنامية](#)

[البورمية](#) [الهمونغ](#)

[المصينية](#) [الكورية](#)

هل ترغب في التحدث إلى محامٍ عن العبء العام وعن ملفك؟
اعثر على الدعم في هذه القائمة التي تضم **خدمات الهجرة المقدمة من منظمات غير ربحية**.

الرعاية الصحية

قد تتغير المعلومات حول المخصصات. يرجى زيارة الروابط المتاحة أدناه للاطلاع على أحدث المعلومات وتفاصيل الطلب.

أعراض COVID-19

- حمى
- سعال
- ضيق نفس

ماذا تفعل إذا كنت مريضاً

- إذا ظهرت عليك أعراضاً مثل الحمى أو السعال أو ضيق النفس، وإذا كنت تعتقد أنك قد تكون تعرضت لمرض COVID-19، يرجى الاتصال بمقدم الرعاية الصحية قبل طلب الرعاية.
- إن لم تكن تتمتع بتغطية تشمل الرعاية الصحية، يرجى الاتصال بالمصدر الذي تحصل منه على الرعاية عادة، مثل الطبيب، أو [عيادة محلية](#) أو [إدارة الصحة العامة](#).
- من المهم الاتصال قبل طلب الرعاية لتجنب تعريض الآخرين للخطر. يرجى التأكد من إخبار مقدم الرعاية الصحية المتابع لحالتك عن تاريخك في السفر.

إذا كنت تعاني من مشكلات في التنفس، اطلب الرعاية على الفور. في حالة اللجوء إلى الاتصال بالرقم 911، أخبر ممثل خدمة 911 أنك تعاني من حمى أو سعال، حتى يتمكن المسعفون من الاستعداد للتعامل معك بطريقة تضمن السلامة.

العلاج والرعاية

- إذا تقرر أنك بحاجة إلى الخضوع لفحص COVID-19، فسيكون الفحص مجاني.
- يمكنك الخضوع لفحص COVID-19 والحصول على العلاج اللازم من خلال خدمات Medi-Cal الطارئة، حتى إذا كنت غير حامل لوثائق ثبوتية أو كنت غير مشمول في تأمين أو في كلتا الحالتين، وأيضاً حتى في حالة وجودك في عيادة محلية.
- تُقدّم الخدمات الطارئة مجاناً للمستفيدين المسجلين في Medi-Cal، وتشمل تلك الخدمات فحص COVID-19، وخدمات التقييم والعلاج.
- لا تُحتسب رعاية Medi-Cal المُقدّمة فيما يتعلق بفحص COVID-19 أو علاجه، ضمن قاعدة العبء العام نظراً لكونه علاجاً لحالة طبية طارئة.
- وسّع برنامج فحص COVID-19 المطبق مجتمعياً في كاليفورنيا، نطاق الاستفادة من فحص COVID-19 والخضوع للفحص أمام الأشخاص الأكثر عرضة للخطر في مناطق معينة من الولاية. إذا كنت تعيش في مقاطعة سانتا كلارا أو مقاطعة سان ماتيو، أو على بعد 50 ميلاً من مدينة ريفرسايد، أو مدينة ساكرامنتو، وترغب في الخضوع لفحص مرض COVID-19، يمكنك [استكمال التقييم](#) لمعرفة ما إذا كنت مؤهلاً. ستحتاج إلى إمكانية الاتصال بالإنترنت وحساب على جوجل.
- لا يتوفر علاج حالي مضاد لمرض COVID-19. ومع ذلك، تضع مراكز مكافحة الأمراض (CDC) قائمة تتضمن 10 أشياء يمكنك فعلها إذا كنت مصاباً بالمرض من أجل العناية بنفسك في المنزل. وتتوفر إرشادات المراكز أيضاً باللغة [الاسبانية](#) و [الفيتنامية](#) و [الكورية](#) و [الصينية](#).

الوظائف والأجور والمخصصات

قد تتغير المعلومات حول المخصصات. يرجى زيارة الروابط أدناه للحصول على أحدث المعلومات وتفاصيل الطلب.

في حال تخفيض عدد ساعات العمل أو فقدان وظيفتك بسبب COVID-19

يمكنك تقديم طلب للحصول على مخصصات البطالة في حالة:

- فقدان الوظائف
 - تخفيض عدد الساعات
 - ترك العمل من أجل رعاية طفل نتيجة إغلاق المدارس
- للحصول على مخصصات البطالة، يجب أن يكون تصريح العمل في الولايات المتحدة الخاص بك ساريًا في الوقت الذي كنت تتقاضى فيه الأجور فيما مضى، حتى تتمكن من تقديم طلب. يجب أن تبرهن أيضًا أن تصريح العمل لا يزال ساريًا في كل أسبوع يبقى طلبك للمخصصات ساري فيه.

قد يكون الأشخاص العاملون حديثًا مؤهلين بالرغم من ذلك للحصول على مخصصات البطالة في حالة استيفائهم شروط الدخل.

- تشمل قائمة الأشخاص الذين قد يتوفر لديهم تصريحًا بالعمل، المستفيدين من برنامج الإجراء المؤجل للقادمين في مرحلة الطفولة (DACA) أو المندرجين تحت حالة الإقامة المحمية المؤقتة أو اللاجئين أو طالبي اللجوء.
- العمال غير الحاملين لوثائق ثبوتية لن يكونوا مؤهلين للحصول على التأمين ضد البطالة نظرًا لعدم حصولهم على تصريح العمل.

قد يكون المهاجرون غير الحاملين لوثائق ثبوتية مؤهلين للحصول على تأمين الولاية ضد الإعاقة (SDI) وإجازة عائلية مدفوعة الأجر.

في حالة إصابتك بالمرض وعدم قدرتك على العمل، قد تحصل على مخصصات الإعاقة.

إذا كنت ترعى أحد أفراد العائلة المصابين، قد تحصل على إجازة عائلية مدفوعة الأجر.

- ي حالة تطبيق الإجازة المرضية المدفوعة الأجر في مكان عملك، يمكنك استخدامها لرعاية شخص آخر.
- في حالة عدم تطبيقها، يمكنك تقديم طلب للحصول على إجازة عائلية مدفوعة الأجر من الولاية.

اعثر على المزيد من المعلومات والروابط لتقديم طلب الحصول على مخصصات العمل والإجازة.

- الأسئلة الشائعة الصادرة عن إدارة تنمية فرص العمل (Employment Development Department).
- هناك الأسئلة الشائعة عن COVID-19 الصادرة عن EDD أو الأسئلة الشائعة عن COVID-19 الصادرة عن EDD باللغة الإسبانية.

- معلومات عن التأمين ضد البطالة من EDD أو التأمين ضد البطالة من EDD - باللغة الإسبانية.
- ملاحظة: في حال ترك العمل مؤقتًا وإذا كنت تخطط للعودة إلى العمل مع نفس صاحب العمل، فلا توجد حاجة إلى استيفاء الشرط المعتاد الذي يطالب بالبحث عن عمل أثناء تلقيك مخصصات البطالة. ستعلمك EDD كل أسبوع في حال عدم حاجتك للبحث عن عمل.

تقدم أيضًا منظمة Legal Aid at Work بعض الأسئلة الشائعة عن فيروس كورونا، التي يمكنك الاطلاع عليها عبر الأسئلة الشائعة عن COVID-19 المتعلقة بالعمل. يمكنك أيضًا قراءة هذه المعلومات على موقعهم الإلكتروني باللغة الإسبانية والصينية.

إن الحصول على المخصصات ذات الصلة بالعمل الواردة أدناه لا يجعلك من الفئة التي يسري عليها العيب العام، وتتضمن المخصصات

- مخصصات البطالة
- إجازة مرضية مدفوعة الأجر
- تعويض العاملين
- تأمين خاص بالإعاقة
- إجازة عائلية مدفوعة الأجر

دعم المؤسسات التجارية الصغيرة

إذا كنت مالك إحدى المؤسسات التجارية الصغيرة من غير مواطني الولايات المتحدة وتحمل تأشيرة مؤقتة أو إذا كنت مهاجرًا غير حامل لوثائق ثبوتية، فستعتمد أهليتك في الحصول على مساعدة مالية للمؤسسات التجارية الصغيرة على موافقة البرنامج. لكن قبل كل شيء، نحن نشجعك على العمل ضمن شبكة مجتمعك التي تضم جهات اتصال تجارية، للعثور على استشاري أعمال أو مقرض يمكنك الوثوق به ليستطيع تفهم موقفك ويوضح بعناية الخيارات الأفضل لك. يرجى الاطلاع على قائمة الموارد من هنا.

مراكز المؤسسات التجارية الصغيرة

لمساعدة جميع المؤسسات التجارية، تدعم كاليفورنيا شبكة من مراكز المؤسسات التجارية الصغيرة التي تقدم استشارات وتدريب مجاني أو بتكلفة مخفضة، من أجل مساعدة المؤسسات التجارية في التعرف على ما هي القروض أو البرامج الأخرى الاتحادية أو المحلية أو على مستوى الولاية الملائمة لهم، وتطوير استراتيجيات المرونة. تقدم العديد من المراكز الخيارات بعدة لغات. استخدم [خريطة مراكز دعم المؤسسات التجارية الصغيرة](#) للعثور على المركز الأقرب إليك.

إدارة المؤسسات التجارية الصغيرة في الولايات المتحدة (U.S. SBA)

قد تتوفر موارد فدرالية للمواطنين غير الأمريكيين من حاملي أوراق ثبوتية توضح وضعهم القانوني، على موقع [إدارة المؤسسات التجارية الصغيرة في الولايات المتحدة \(U.S. SMALL BUSINESS ADMINISTRATION\)](#).

U.S. SMALL BUSINESS ADMINISTRATION

- تواصل مع المقرض المحلي للاستعلام عن برنامج حماية الراتب (Paycheck Protection Program) وعن أهليتك. [اعثر على مقرض مؤهل لبرنامج حماية الراتب.](#)
- للتأكد من الأهلية للحصول على قروض تمويل كارثة التضرر اقتصاديًا (Economic Injury Disaster Loans)، يرجى التواصل مع SBA، التي توفر خطأ لخدمة عملاء يعمل على مدار 24 ساعة: 1-800-659-2955. لخدمات الهاتف النصي، اتصل على الرقم 1-800-877-8339 أو ارسل بريد إلكتروني إلى: DISASTERCUSTOMERSERVICE@SBA.GOV

مصرف آيبانك كاليفورنيا (CALIFORNIA IBANK)

خصصت ولاية كاليفورنيا 50 مليون دولار لصالح مركز تمويل المؤسسات التجارية الصغيرة في مصرف California IBank من أجل دعم المعونة المالية. هذا البرنامج يقدم خدماته لجميع المؤسسات التجارية الصغيرة في كاليفورنيا بما في ذلك رواد الأعمال من المهاجرين غير الحاملين لوثائق ثبوتية.

- سيخفف هذا التمويل العوائق أمام ضخ رأس مال للمؤسسات التجارية الصغيرة والمؤسسات غير الربحية التي قد لا تكون مؤهلة للحصول على التمويل الفدرالي (المؤسسات التجارية في المجتمعات الفقيرة ومجتمعات المهاجرين).
- برنامج ضمان القروض للإغاثة في حالة الكوارث (Disaster Relief Loan Guarantee Program): ستقدم قروض بقيمة تصل إلى 50,000 دولار من مؤسسات التنمية المالية (FDCs) وشركائها من المقرضين غير الربحيين التابعين للمؤسسات المالية لتنمية المجتمع (CDFI). تعرّف على المزيد من المعلومات على موقع [مركز تمويل المؤسسات التجارية الصغيرة IBANK \(IBANK SMALL\)](#) التابعة لمصرف [IBANK \(BUSINESS FINANCE CENTER\)](#).
- للاستفادة من البرنامج، قم بزيارة الرابط أعلاه للعثور على مؤسسة التنمية المالية المحلية أو ارسل رسالة بريد إلكتروني إلى IBank إلى: COVID19LOAN@IBANK.CA.GOV

الطعام والفواتير

قد تتغير المعلومات حول المخصصات. يرجى زيارة الروابط المتاحة أدناه للاطلاع على أحدث المعلومات وتفاصيل الطلب.

إذا كنت بحاجة إلى المساعدة في الحصول على طعام وسداد الفواتير

اعثر على بنك الطعام الأقرب إليك. قم بزيارة بنك الطعام من دون الحاجة إلى إبراز الهوية أو توضيح وضع الهجرة.

اختر جميع الأطفال الذين من الممكن أن يحصلوا على وجبات مجانية خلال إغلاق المدارس. لا تدرج مخصصات برنامج الغذاء المدرسي ضمن قاعدة العبء العام.

تحقق من المنطقة التعليمية أو حمل تطبيق وجبات كاليفورنيا للأطفال.

يجوز لمهاجرين محددين تقديم طلب للحصول على مساعدة غذائية على موقع **GETCALFRESH.ORG**.

من الممكن أن يقدم أشخاص آخرون طلبًا لصالح أي عضو مؤهل من أعضاء العائلة بما في ذلك الأطفال من المواطنين الأمريكيين. لا ينطبق العبء العام على المخصصات الغذائية التي يحصل عليها أفراد العائلة الآخرين، بما في ذلك الأطفال.

يقدم برنامج النساء والرضع والأطفال (WIC) موادًا غذائية ومعلومات عن تناول أطعمة صحية ومعلومات الاتصال بالرعاية الصحية. لا تدرج مخصصات WIC تحت قاعدة العبء العام. بغض النظر عن وضع الهجرة الخاص بك، يجوز لك تقديم طلب إذا كنت ضمن أي من الفئات التالية:

- امرأة حامل
- امرأة مرضعة لطفل يقل عمره عن عام واحد
- امرأة أنجبت طفلاً أو كانت حاملاً خلال الأشهر الـ 6 الماضية
- طفل أقل من 1 عام
- طفل أقل من 5 أعوام

تتوفر أنواع مختلفة من المساعدات النقدية لبعض المهاجرين على النحو التالي:

يقدم برنامج CalWORKs مساعدات وخدمات نقدية للأسر المؤهلة التي ترعى طفل (أطفال) في المنزل. يقدم برنامج CalWORKs خدماته للمواطنين الأمريكيين وللمهاجرين محددين من بينهم الأطفال الحاصلون على الجنسية الأمريكية، حتى إذا كان أحد الوالدين (كلا الوالدين) غير مؤهل بسبب وضع الهجرة. انتقل إلى **موقع**

المخصصات الإلكترونية في كاليفورنيا (E-BENEFITS)

CALIFORNIA لتقديم طلب عبر الإنترنت أو تواصل

مع وكالة الخدمات الاجتماعية في المقاطعة.

تتولى كل مقاطعة إدارة برامج المساعدة العامة/الإغاثة

IMMIGRANTGUIDE.CA.GOV

العامية، وتقدم مخصصات نقدية للأشخاص غير المؤهلين للحصول على مخصصات نقدية أخرى. تطبق كل مقاطعة قوانينها الخاصة التي تحدد الأشخاص الذين يمكنهم الحصول على المخصصات، لذا اتصل ب**وكالة الخدمات الاجتماعية في المقاطعة** لمعرفة ما إذا كنت مؤهلاً.

قد يكون اللاجئين وطالبو اللجوء والوافدون الكوبيون/الهائيتيون، وحاملو تأشيرات الهجرة الخاصة (SIV)، والأمريكيون الآسيويون، وضحايا الإتجار بالبشر المعتمدون، مؤهلين للحصول على المساعدة النقدية للاجئين (Refugee Cash Assistance) إذا لم يكونوا مؤهلين لأشكال المساعدة النقدية الأخرى. قدّم طلبًا عبر الإنترنت على **موقع E-BENEFITS CALIFORNIA** أو اتصل ب**وكالة الخدمات الاجتماعية في المقاطعة**.

برنامج مساعدة ضحايا الإتجار بالبشر والجريمة (TCVAP) هو برنامج مساعدة نقدية مُقدّم للمهاجرين ضحايا الإتجار بالبشر والعنف المنزلي وضحايا الجرائم الخطيرة الأخرى. قدّم طلبًا عبر الإنترنت على **موقع E-BENEFITS CALIFORNIA**.

لتقديم الطلب شخصيًا أو للتعرف على المزيد عن مخصصات TCVAP في مقاطعتك، يرجى الاتصال ب**وكالة الخدمات الاجتماعية في المقاطعة**.

قد يكون مواطنو الولايات المتحدة وبعض المهاجرين غير القادرين على العمل بسبب الإعاقة، مؤهلين للحصول على **مخصصات دخل الضمان التكميلي (SSI)** أو مخصصات الإعاقة، المُقدّمة من إدارة الضمان الاجتماعي (Social Security Administration). Also available in **ESPAÑOL**.

يجوز لمهاجرين محددين من غير المؤهلين لدخل الضمان التكميلي ومن كبار السن والمكفوفين والمعاقين، تقديم طلب للاستفادة من برنامج المساعدة النقدية للمهاجرين (CAPI) من خلال التواصل مع **وكالة الخدمات الاجتماعية في المقاطعة**.

تُقدّم بعض ملاجئ الحيوانات طعامًا مجانيًا للحيوانات الأليفة عند الاستلام من خلال خدمة السيارة.

تقدم بعض صناديق حالات الطوارئ في بعض المقاطعات مبالغ نقدية لشراء طعام وسداد الفواتير.

تحقق من مواقع التواصل الاجتماعي بما في ذلك تطبيق NextDoor للتعرف على عروض المساعدة التي يقدمها الجيران والمتطوعون.

مرض كوفيد-19 (COVID-19) | إرشادات لسكان كاليفورنيا من المهاجرين | 10

راجع مرافق الغاز والكهرباء والمياه، في حال عدم قدرتك على السداد.

- تتعهد العديد من المرافق بعدم قطع الخدمة لمدة 60 يومًا.
- قد يجوز لمهاجرين محددين الحصول على مساعدة في سداد تكلفة المرافق.

راجع مقدم خدمة الكيبل/ الإنترنت، في حال عدم قدرتك على السداد.

- لن تقطع العديد من الشركات الخدمة خلال أزمة COVID-19.

الموعد النهائي لتقديم الإقرارات الضريبية الاتحادية أو الخاصة بالولاية عن عام 2019 وسدادها هو 15 يوليو 2020.

الإسكان

قد تتغير المعلومات حول المخصصات. يرجى زيارة الروابط المتاحة أدناه للاطلاع على أحدث المعلومات بما فيها تفاصيل الطلب.

في حالة امتلاك منزل وعدم القدرة على سداد الرهن العقاري

تواصل مع الجهة المقرضة على الفور، فقد أصدرت العديد من المصارف (على سبيل المثال Wells Fargo و Citigroup و JP Morgan Chase و US Bank) والاتحادات الائتمانية في كاليفورنيا [أمرًا بتأجيل أقساط الرهن العقاري](#) للعمال والعائلات الذين فقدوا دخلهم أو المحتاجين إلى رعاية الأطفال في المنزل بسبب فيروس كورونا.

في حالة استئجار منزل وعدم القدرة على سداد مبلغ الإيجار

توفر ولاية كاليفورنيا الحماية للمستأجرين. [يحظر الأمر التنفيذي رقم N-37-20 بعض عمليات الإخلاء](#)، إذا كان ذلك راجعًا إلى عدم سداد الإيجار بسبب فقدان الدخل نتيجة لبعض الأسباب التي تتعلق بمرض COVID-19 (بما في ذلك تخفيض ساعات العمل أو الحاجة إلى ترك العمل من أجل العناية بالأطفال في المنزل نظرًا لإغلاق المدارس).

- بموجب الأمر التنفيذي، لا تزال مطالبًا بسداد أقساط الإيجار غير المسددة في وقت لاحق، ولكن لن تتعرض للإخلاء نتيجة عدم سداد الإيجار، وذلك حتى شهر يونيو على أقل تقدير.

- حتى تكون مؤهلًا لعمليات الحماية من الإخلاء، يجب إخطار المالك كتابةً في غضون 7 أيام من عدم السداد بعدم قدرتك على سداد مبلغ الإيجار كليًا أو جزئيًا بسبب COVID-19. على سبيل المثال، إذا كان الإيجار مستحقًا في 1 إبريل، فيجب الإخطار في موعد أقصاه 8 إبريل.

قد تطبق المقاطعة التي تقطن بها أو مدينة سكنك عمليات حماية إضافية. يرجى التأكد من مراجعة الحكومة المحلية لتحديد وسائل الحماية الإضافية المفعلة ضد الإخلاء والإعفاء من سداد الإيجار.

تواصل مع هيئة الإسكان المحلية أو [جهات الاتصال في برنامج الرعاية المستمرة \(CONTINUUM OF CARE\)](#) لمعرفة ما إذا كنت مؤهلًا للحصول على مساعدة في سداد الإيجار.

إذا كنت تبحث عن سكن

اتصل بالرقم 211 للعثور على فرص الإسكان في مدينتك أو مقاطعتك، أو تعرّف على المزيد من المعلومات عبر صفحة [موارد وحقائق عن الإسكان في ظل COVID-19](#) على موقع وزارة الإسكان الأمريكية (U.S. Department of Housing).

إذا كنت بلا مأوى حاليًا، تواصل مع جهات الاتصال المحلية المعنية بالمشردين في برنامج [CONTINUUM OF CARE](#) أو [اقرأ المقال: كيف تحصل على المساعدة إذا كنت بلا مأوى.](#)

تذكر حقوقك

لا يجوز للمالك التمييز ضدك بسبب عرقك أو وضع المواطنة الخاص بك أو أصلك القومي.

لا يجوز للمالك رفض التأجير لك أو التمييز ضدك بأي شكل من الأشكال بسبب مصدر دخلك بما في ذلك إذا كنت تتلقى إعانة سكنية تساعدك في سداد مبلغ الإيجار. ويتضمن ذلك برنامج الفصل 8 في قسيمة بدل السكن وبرامج الإعانة الممولة محليًا التي تطبقها المدن والمقاطعات والوكالات المحلية لمواجهة أزمة COVID-19.

الموارد الإضافية

اعثر على [فرص الإسكان لمحدودي الدخل](#).

مكاتب الخدمات القانونية المحلية التي قد تكون قادرة على المساعدة في حال تعرضت لتهديد بالإخلاء:

- قائمة بالمنظمات التي تعرض [مساعدة قانونية مجانية](#)

- [للسكان كاليفورنيا من محدودى الدخل.](#)

- [المساعدة القانونية في مسائل الإسكان.](#)

إذا كنت ضحية للتمييز أو المضايقة في سكنك، [قدّم شكوى إلى](#)

[إدارة التوظيف والإسكان العادل \(DEPARTMENT OF FAIR EMPLOYMENT AND HOUSING\)](#).

مكتب الحماية المالية للمستهلك

اقرأ هذا المقال للحصول على نصائح من أجل حماية نفسك من التعرض لمشكلات مالية بسبب COVID-19.

السلامة المجتمعية

إذا شاهدت أشخاصًا يرتدون زيًا رسميًا في الأماكن العامة

قد تشاهد جنودًا يرتدون زيًا رسميًا يوزعون طعامًا أو يتجولون في الشوارع. هؤلاء هم الحرس الوطني وليسوا وكلاء الهجرة، وهم هنا لمساعدتنا. وهم غير معنيين بتنفيذ قوانين الهجرة.

قد تشاهد أيضًا عمالاً من AmeriCorps وفرق الاستجابة لحالات الطوارئ المجتمعية (CERT) وغيرها من مجموعات الخدمة التطوعية. هؤلاء ليسوا وكلاء الهجرة. إنهم هنا لمساعدتنا.

يطبق سكان كاليفورنيا أمر الحاكم نيو سوم (Newsom) باتخاذهم يومياً خيار الحفاظ على الأرواح من خلال البقاء في المنزل إلا للحصول على الاحتياجات الأساسية أو الذهاب إلى العمل في حالة العمال الأساسيين.

قد تطبق بعض الحكومات المحلية أوامر البقاء في المنزل بطريقة أكثر صرامة من الأمر المُطبَّق في كاليفورنيا. يمكنك الاتصال بالرقم 211 أو مراجعة مقاطعتك للحصول على المزيد من المعلومات عن الأوامر المُطبقة محلياً.

- قد تُجري قوات الشرطة والعُمد المحليين عمليات تفتيش للتأكد من أن سكان كاليفورنيا يتبعون هذه الأوامر المحلية.
- قد يطلبون الاطلاع على الهوية الشخصية، ولكن لا يُفترض أن يسألوك عن وضع الهجرة.

إذا كنت بحاجة إلى المساعدة في المسائل المتعلقة بالهجرة،

يرجى مراجعة هذه القائمة التي تتضمن **خدمات الهجرة المقدمة من منظمات غير ربحية**. تُقدم هذه المنظمات خدمات مختلفة للهجرة من بينها خدمات قانونية تتعلق بالهجرة مجاناً أو بتكلفة مخفضة عبر كاليفورنيا.

تحرص إدارة المركبات (DMV) على التأكد من أن سكان كاليفورنيا يستطيعون الاستفادة باستمرار من خدمات DMV الأساسية، مع التأكد من حماية صحة العملاء والموظفين. للاطلاع على أحدث معلومات عن عمليات تسيير DMV، يرجى زيارة **موقع DMV**.

الحماية من عمليات الاحتيال والمعلومات المغلوطة

خلال هذه الفترة، قد تقرأ أو تسمع معلومات قد تكون غير صحيحة. إليك بعض النصائح للوصول إلى الحقيقة.

لا تشتتر أشياء تُعد بتقديم علاج أو فحص أو حماية سحرية من الفيروس.

▪ للحصول على المزيد من المعلومات والإبلاغ عن عمليات الاحتيال، انتقل إلى موقع [معلومات للمستهلك حول](#)

[عمليات الاحتيال في ظل فيروس كورونا \(CONSUMER INFORMATION ON CORONAVIRUS SCAMS\)](#).

لا أحد يقع عليه اللوم في تفشي COVID-19، ويجب أن نعمل جميعاً لوضع نهاية للجائحة. هذا أيضاً وقت مناسب للتذكير ببعض النصائح عن حسن الجيرة:

▪ لا تصمت عندما ترى آخرين يتعرضون لسوء المعاملة.
▪ سيُطال تأثير مرض COVID-19 العديد منا، بغض النظر عن السلالة أو الأصل العرقي أو نوع الجنس أو العمر أو التوجه الجنسي.

▪ كن عطوفاً مع زملائك من سكان كاليفورنيا والشعب الأمريكي وعامل الجميع باحترام.

▪ اقرأ [تصريحات الحاكم نيو سوم \(NEWSOM\) عبر تويتر](#) [ضد الخوف من الغرباء وكره الأجانب](#) التي تستهدف المجتمع الآسيوي الأمريكي.

استق معلوماتك من مصادر موثوقة مثل مكاتب الصحة العامة وقادة كاليفورنيا المنتخبين بما في ذلك المعلومات المتاحة على موقع [COVID19.CA.GOV](#)

المعلومات المغلوطة

تنتشر الأخبار الخاطئة أسرع من الحقيقة: لا تنشر الشائعات.

▪ حتى المعلومات التي تسمعها من العائلة أو الأصدقاء، قد تكون خاطئة.

▪ تحقق من جميع المصادر. لا تنشر أخباراً ما لم تكن متأكداً من صحتها.

تشمل المواقع الإلكترونية التي تتضمن معلومات دقيقة ما يلي:

▪ [مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها \(CDC\)](#)

▪ [وزارة الصحة العامة لولاية كاليفورنيا \(CALIFORNIA\)](#)

[\(DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH\)](#)

▪ موقع ومجموعة أدوات استجابة كاليفورنيا لفيروس كورونا على [COVID19.CA.GOV](#) و

[TOOLKIT.COVID19.CA.GOV](#)

▪ إدارة الصحة التابعة لمنطقتك. [اعثر على إدارة الصحة العامة في المقاطعة.](#)